Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Петер Грюттер о своих русских корнях и ученицах | Peter Grütter de ses origines et étudiantes russes

Author: Татьяна Гирко, Женева , 15.07.2015.

Петер Грюттер со Стефаном Ламбьелем на ЧЕ-2004 (wikipedia)

Комментируя неожиданный отъезд фигуристки Анны Овчаровой в Россию, знаменитый швейцарский тренер рассказал нам об обстоятельствах, при которых он начал учить русский язык.

|

En faisant le commentaire sur le départ inattendu de la patineuse artistique Anna Ovcharova en Russie, le fameux entraineur suisse nous a révélé les circonstances dans lesquelles il s’est mis à étudier la langue russe.

Peter Grütter de ses origines et étudiantes russes

О Петере Грюттере, который воспитал для Швейцарии одного из величайших фигуристов современности – Стефана Ламбьеля, – известно не так много. Знаменитый тренер, кажется, предпочитает оставаться за бортиком звездного льда, оставляя свет софитов для своих подопечных. В мире фигурного катания это имя у всех на слуху, однако мы не удивимся, если некоторые детали его биографии до сих пор оставались неизвестны даже самым преданным поклонникам.

Что мы знаем о Петере Грюттере? Он родился 30 июня 1942 в Берне, занимался фигурным катанием и принимал участие в Олимпиаде 1964 года в Инсбруке, после чего решил покинуть большой спорт. В одном из своих интервью Петер Грюттер рассказал, что проработал год в банке (как всякий порядочный швейцарец), прежде чем ушел на тренерскую работу. Около десяти лет он провел на катке в Монтане (кантон Вале), а в 1976 году переехал в Женеву, где и по сей день входит в тренерский состав клуба фигурного катания Верне. С 1981 года ученики Грюттера регулярно принимают участие в соревнованиях европейского уровня, но только появление юного перспективного Стефана Ламбьеля ознаменовало собой начало нового этапа в жизни тренера и его подопечного. На Олимпиаде в Турине 2006 года многократный чемпион Швейцарии, чемпион мира 2005 года в Москве и 2006 года в Калгари завоевал серебро, уступив место на пьедестале почета лишь бессменному Евгению Плющенко.

В 2010 году Стефан Ламбьель ушел из любительского фигурного катания, а несколько лет спустя в команде Петера Грюттера появилась новая восходящая звезда – Анна Овчарова, ранее выступавшая за российскую сборную. В кратчайшие сроки взобравшись на вершину швейцарского подиума в женском одиночном катании, Анна получила право представлять страну на международных соревнованиях и уже в 2014 году приняла участие в Чемпионате мира в Сайтама. Однако весной 2015 года Анна внезапно сообщила, что уходит из фигурного катания и возвращается в Россию. В комментарии «Нашей Газете.ch» она объяснила свое решение физической усталостью, разлукой с семьей и политическими мотивами.

Анна Овчарова в Женеве в 2013 году © NashaGazeta.ch

Поскольку сезон уже подходил к концу, нам не удалось застать на катке Петера Грюттера, чтобы задать ему несколько вопросов. Однако после публикации статьи об уходе Анны Овчаровой в редакции НГ раздался звонок. Уточняя, на каком языке мы предпочитаем говорить (сам тренер владеет тремя официальными языками Швейцарии и английским), Петер Грюттер предупредил, что его русский находится не в лучшей форме. Естественно, мы полюбопытствовали, при каких обстоятельствах швейцарский тренер изучал язык Пушкина.

«Я начал учить русский язык в детстве, когда жил в Берне: хотел таким способом сделать сюрприз своей бабушке, которая родилась в Крыму. Ее мать была из этнических немцев, которые приехали в Россию во времена Екатерины II. Когда в 1905 году произошла первая революция, семья переехала в Швейцарию», – рассказал нам Петер Грюттер. Интересно, что в доме русская речь не звучала – родители мальчика не говорили по-русски, да и бабушке не с кем было вспоминать язык своего детства. Мог бы получиться чудесный сюрприз, но жизнь внесла свои коррективы…

«Я начал тайком от бабушки учить язык, чтобы однажды ее удивить. К сожалению, вскоре после этого я отправился в лагерь в горах, где не было возможности заниматься, а потом бабушка умерла, и мне так и не представилась возможность сделать ей подарок», – вспоминал Грюттер, признавшийся, что с тех пор оставил попытки выучить русский язык, потеряв мотивацию.

Однако вернемся снова в 2000-е, когда в жизни швейцарского тренера появились – к

сожалению, ненадолго, – русские ученицы. «Я предложил Анне отказаться от участия в последнем Чемпионате мира, потому что она была не в лучшей форме. Несмотря на то, что она уступила на национальном первенстве Эвелине Бруннер из Цюриха, Федерация все же собиралась ее отправить на международный турнир. Правда, команда из Цюриха возражала против такого решения. Таким образом, если бы Анна не дошла до исполнения произвольной программы на чемпионате, это могло бы послужить поводом для дополнительных обвинений. Если в прошлом году она была 20-й, то на этот раз все могло получиться по-другому», – рассказал Грюттер о причинах, по которым его воспитанница пропустила последний Чемпионат мира по фигурному катанию.

О накопившейся усталости и травмах рассказала нам и сама фигуристка: «Если ли бы у меня горела душа выступать дальше и не было серьезных хронических заболеваний, то я продолжила бы кататься. Тем более, что на соревнованиях Bavaria Open я обогнала действующую чемпионку Швейцарии, и соответственно, прошла отбор на Чемпионат мира в Шанхае. Но за три недели до его начала я отказалась выступать, в первую очередь, из-за сильных болей».

«Я думаю, что Анна стала в некотором смысле жертвой новой судейской системы, которая ставит акцент на исполнении технических элементов, а не на артистичности. И потом, ей, должно быть, немного обидно соревноваться с совсем юными фигуристками. Я всегда считал, что в соревнованиях женщин должны принимать участие девушки, которым исполнилось хотя бы 18 лет. А сегодня в категории élite на лед выходят 15-летние, а то и моложе. Я против этого», – поделился тренер своей точкой зрения на современные правила фигурного катания.

Петер Грюттер не скрывает, что решение об уходе Анны стало для него непростым, но ожидаемым шагом. «Она всегда интересовалась не только фигурным катанием, но и другими вещами, много читала. Поэтому, когда Анна сказала, что хотела бы учиться в российском университете, я не очень удивился. К тому же, ее семья уже переехала в Россию, включая брата, который раньше ходил в швейцарскую школу. Сама Анна до этого училась в университете Вебстера. Очевидно, в связи с ухудшением экономической ситуации в России, было непросто оставаться в Швейцарии – жизнь здесь недешева. Это стало последней каплей, которая перевесила чашу весов в пользу возвращения в Россию», – считает Грюттер, добавляя, что посоветовал своей, уже бывшей, ученице не оставлять фигурное катание окончательно и продолжать выступать в популярных ледовых шоу.

Добавим, что в свое время у Петера Грюттера чуть не появилась еще одна российская воспитанница. «Я немного помогал многообещающей фигуристке Людмиле Нелидиной, когда она приезжала в Оберсдорф. К сожалению, по требованиям нашей Федерации, спортсмен должен работать или учиться в Швейцарии, чтобы выступать за страну на международных соревнованиях», – говорит Грюттер, добавляя, что иностранцам очень трудно получить такую возможность. Напомним, что Людмила Нелидина в начале 2000-х годов произвела настоящий фурор в женском одиночном фигурном катании, регулярно исполняя на тренировках (а иногда и на соревнованиях) сложнейшие прыжки – аксель в 3,5 оборота и четверной тулуп. К сожалению, подающая надежды фигуристка рано

завершила спортивную карьеру и перешла на тренерскую работу.

Кстати, официальный статус для проживания на территории Конфедерации – одно из основных препятствий, которое не позволило бы и Анне Овчаровой продолжать тренироваться у Петера Грюттера после того, как она перевелась в Международный университет в Москве. «Нужно иметь вид на жительство, которые выдается только в том случае, если вы учитесь или работаете в этой стране. Просто «спортсмен» – это не статус в глазах миграционной службы», – объясняет Грюттер.

Необходимость расставания опечалила и тренера, и его ученицу. «Нам обоим было очень грустно, мы так привыкли друг другу. Месье Грюттер заменял мне семью в Женеве. Он принял мое решение, но сказал, что я буду жалеть и убедил меня продолжить выступать в шоу», – рассказала нам фигуристка.
«Анна очень способная и невероятно артистична. Я очень жалею, что она ушла, и, думаю, Федерация тоже будет об этом жалеть», – признается Петер Грюттер.

анна овчарова
музыкальные автоматы
музыкальные шкатулки
инициатива о создании денег
монетарная реформа
Статьи по теме
Вице-чемпионка Швейцарии по фигурному катанию решила вернуться в Россию
Музыка на льду Анны Овчаровой

Source URL: *http://nashagazeta.ch/node/19995*